

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## LA CABRA TIRA AL MONTE

Nó, no hay remedio: la destemplanza, el odio, la violencia en el lenguaje—y á veces hasta en la acción,—parece son idiosincrasias que se transmiten unos á otros desde cierto tiempo á esta parte los hombres que más blasonan de avanzados y que más pretenden laborar por el progreso de los pueblos. Y como los hombres, suelen ser también sus producciones literarias, que reflejan su misma pasión porque son su obra: ahí está nuestro colega local republicano para corroborar nuestro aserto.

Si no hubiera venido *El Pueblo* al palenque periodístico con el exclusivo fin de defender esos ideales político-sociales de una real ó soñada regeneración, ningún vacío había de llenar en esta localidad, pues que para «informar» al público solamente de cuanto en Sóller acontece, bastante y aún de sobras tenía Sóller con nuestro modestísimo semanario. Vino con la antedicha finalidad, desde larga fecha anunciada, y no obstante sus buenos propósitos, que en el primer número nos demostró, de «hablar sin odios y sin bajezas» y de llevar «á cada conciencia, un rayo de luz; á cada cerebro, una célula de razón; á cada corazón, un aliento de vida sana»; no obstante estos buenos propósitos, repetimos, la acrimonia es nota dominante en sus escritos de crítica, y aún al contestar *por cortesía* á una sencilla pregunta que le dirigimos, lo hace con displicencia; y con reticencias que entrañan una gran malicia lo mismo acoge en sus columnas la calumnia vulgar, que deja entrever la innoble amenaza que parece viene á continuar aquel «impondremos silencio» de su artículo-programa.

Y nos preguntamos nosotros, estupefactos ante un tan extraño proceder, que no nos explicamos porque á él no dimos con el nuestro nunca lugar: Si así se conduce nuestro colega cuando intenta ser cortés, ¿cómo se conducirá cuando no pretenda ó cuando no haya ofrecido serlo?

Ignoramos cual será el efecto que á los lectores de *El Pueblo*,—que de nuestra pregunta, hecha con naturalidad y forma culta, se hayan enterado,—habrá producido esa contestación cuya «cortesía» del título no pasa; pero suponemos será poco más ó menos igual al que causó una vez á un público sensato el modo especial con que un rico endiosado dió una limosna á un humilde pordiosero que le había tendido la mano. Al mismo tiempo que le arrojaba una pieza de diez céntimos, le reconvenía con dureza, llamándole gandul y parásito de la sociedad, por que en vez de

mendigar no trabajaba... ¡y era el pobre lisiado! La «caridad» de este hinchado señorón debe tener algunos puntos de contacto con esa «cortesía» con que, en el editorial de su último número, vino á darnos nuestro colega «cumplida satisfacción.»

Sin embargo, aún así, con todas las destemplanzas, asperezas y reticencias de que vino acompañada, agradecemos sinceramente á nuestro colega su respuesta, por la que aprendimos cosas nuevas, muy importantes, que no sólo ignorábamos, sino que en ellas no hubiéramos podido jamás soñar: una de ellas, la supina ignorancia de los cuatro ciudadanos que vinieron á manifestarnos sus ofensas y á pedirnos una rectificación. Que eran estos cuatro obreros, que conocimos y tratamos muchos años antes de que *El Pueblo* existiera, unos industriales sin una gran instrucción, lo sabíamos; que su lenguaje no puede ser tan culto, habiendo estado desde su infancia dedicados al trabajo, como el de aquellos que han pasado estudiando los años de su juventud, lo sabíamos también, y por esto nos hemos guardado y nos guardaremos muy bien de exigirles para expresarse «esa prosa meliflua—otro ú otros en las mismas columnas de *El Pueblo* la han llamado «insulsa» y «solfa ridícula»... ¡cuestión de apreciaciones!—de que tanto puede envanecerse *Jo Mateix*; pero entre esto que nosotros sabíamos y lo que nos notifica *El Pueblo* media casi un abismo: tan ignorantes unos hombres que tienen marcada significación en el partido y alguno de los cuales figura en la Dirección del «Centro Republicano Sollerense», hasta el extremo de no comprender el significado de la palabra «comisión», tan vulgar y de tanto uso como es que nadie lo desconoce, eso no lo sabíamos ni lo hubiéramos creído jamás.

¡Y luego estos hombres se muestran ofendidos y se consideran insultados por unos calificativos empleados por *Jo Mateix* dirigiéndose á una pluralidad innominada! ¡Por qué, aún en el caso de que directamente, nominalmente, se les hubiera llamado «vendados», «ciegos», «beni-nonis», se habían de considerar insultados y ofendidos, si á esto precisamente equivale el ser ignorantes que, por no comprender el valor de las palabras y el alcance de las ideas, se dejan guiar por otros más listos? ¡Y por qué se habían de ofender de *Jo Mateix* y considerarse por éste insultados, que no se refirió á ninguno de ellos en concreto, y no se han ofendido de *El Pueblo* ni se han considerado por él insultados—quizás le agradecen todavía la «brillante defensa» que de ellos hace—aún cuando les ha llamado de un modo muy particular y directo todo esto y más al probar una ignorancia que no es siquiera verosímil en quienes

discuten con calor y defienden á su modo ideales políticos, y teorías sociológicas, y doctrinas religiosas, que no están al alcance de todo el mundo?

También aprendimos por las declaraciones de *El Pueblo* «que no tiene partido ni grupo suyo» por lo que declina en nosotros el enseñar en qué consiste la libertad de imprenta. Si nosotros lo enseñáramos, esos hombres cuya ignorancia ha sido por él ponderada, no lo van nunca á aprender: se les hizo creer que no es el SÓLLER un periódico independiente y se ha conseguido con calumnias que les sea antipático y odioso; cuanto digamos para abrirles los ojos y desfanatizarles, tómanlo por insultos que les mortifican, con lo cual nuestras lecciones han de carecer por fuerza de toda eficacia. Y aquí volvemos á dirigirnos otra pregunta: Si no tiene nuestro colega partido ni grupo suyo á quien enseñar, ¿á qué clase de alumnos vá, pues, á llevar rayos de luz, células de razón y alientos de vida sana?

Aprendimos, además, muchísimas otras cosas que han podido orientarnos para juzgar del grado de comprensibilidad de nuestro colega al leer nuestros escritos. Ahora ya no nos parece extraño que no haya tomado gusto á los *Vuits i nous* que, á pesar de los defectos que les señala, tan aplaudidos han sido por el público imparcial de aquí y de fuera, cuando leyó—tomando el rábano por las hojas, por supuesto—que lo de *politics amb caretá* iba dirigido al autor de la «Crónica política» y cuando protesta por haberse llamado á este autor «embustero». Si así se lee y se interpreta lo que se escribe, mejor es no discutir; comprendemos perfectamente que ésta sea la manía de la Redacción y de la colaboración del semanario que, aún blasonando de amigos de la luz, manifiestan en muchos de sus escritos, como estribillo final,—¡no quieren molestar á sus lectores!—aborrecer toda discusión, que, no obstante, bien encauzada y sostenida con nobleza y elevación de miras, podría disipar quizás muchas de las tinieblas del error en que de desear fuera no quisieran vivir.

Nos explicamos muy bien, repetimos, ésto de que con nosotros no se quiera discutir. Si lo ignora *El Pueblo*, porque no existía todavía, saben sus amigos políticos, los hombres que forman aquí el partido que lo fundó, que lo sostiene, y del cual, á escondidas, ó «con caretá», es el porta-voz, que el SÓLLER discute sólo ideas, y no personas—aún cuando no tendría inconveniente alguno en discutir á la luz del sol todos los actos públicos y privados de las suyas,—y nótase una muy marcada tendencia á los personalismos y aún á los chismes en esos mismos redactores, amigos

políticos y admiradores inmunes, de los cuales no se puede *Jo Mateix* ocupar porque el «arremeter contra ellos es... una indecencia». Es verdad que con quienes piensan y escriben de este modo toda discusión se hace imposible.

¡Y nosotros que confiábamos en que por el carácter dulce especial de los sollerenses ciertas virulencias, ciertas especies calumniosas, ciertos apasionamientos no se habían de llegar nunca á aclimatar en este tranquilo, retirado y poético rincón de la *Illa de la Calma*!... Es que como que sean la característica, la marca de fábrica de los que, no comprendemos por qué, se ha convenido en llamar «avanzados». ¡Es que la cabra tira al monte! como asegura el refrán.

## Sección Literaria

### LA RIQUEZA DEL POBRE

Nada de sus padres había heredado Basilio. Ni siquiera sabía sus apellidos á ciencia cierta. De su primitivo hogar tampoco recordaba gran cosa. Entre las vagas penumbras de su memoria, aparecía algo así como una línea de luz crepuscular, á cuya claridad dulce se pintaban tiernas escenas, en que se veía sólo por protagonista una mujer, muy afectuosa para Basilio, siempre triste, vestida de luto. Besos al despertar, cantos al dormir, oraciones de vez en cuando; he ahí lo que, en su imaginación, el pobre muchacho conservaba de los oscuros días de su infancia.

Lanzóse, pues, al mundo, desde niño, habiendo su enlutada y cariñosa protectora pronto desaparecido también de su vista. Pájaro sin nido, emprendió forzosamente la azarosa marcha del vagamundo, comiendo un día y ayunando otro, durmiendo en cualquier parte, acogido momentáneamente aquí y rechazado allá á golpes. Viviendo entre la humanidad, pero proscrito de ella, desconfiando de todo el mundo, no tardó en comprender que la ventura, tal y como la saboreaban los demás mortales, no era una copa que estaba al alcance de sus labios. Pero, el sol brilla para todos, y es menester que la vida, aún para el más desgraciado, no sea un eterno tormento.

—¡Dios mío!—soñaba Basilio, en sus momentos de mayores congojas.—¿He de estar siempre con las lágrimas en los ojos, el lamento en la voz y la pena negra en el alma? ¿No he de ser alguna vez dichoso?

\*\*\*

Sus deseos se cumplieron. Su espíritu se llenó de alegría. Sin mejorar de fortuna, desterró de su corazón el ponzoñoso reptil de la tristeza, que en él se alojaba, y que envenenaba los días del desgraciado huérfano.

Desde una mañana de Abril, en que sonreían los cielos y la tierra, sonrió ya Basilio con perpetuo regocijo.

Con una guitarra vieja, que le dió, al morir, un ciego, á quien sirvió de lazarrillo, se fué por esos mundos tocando y cantando. Y, para colmo de ventura, para que su suerte fuera compartida por alguien, deparóle el destino una compañera, también, como él, pobre y desgra-

ciada, pero, como él también, joven y alegre.

Iban ambos, de puerta en puerta, pidiendo limosna, al son de sus voces y al compás de la guitarra. Aleccionados por la experiencia, á pesar de sus pocos años, que no pasarían de quince, preferían, como teatro de sus andanzas, los campos á las ciudades. Decían que allí, mejor que aquí, como los corazones eran más sanos, los bolsillos estaban más abiertos. Puede que llevarán razón.

Pero sobre todo, gustábales los campos, porque en ellos eran más libres, vivían más felices y estaban más tranquilos. No había cortijo, venta ni choza, donde no se les conociera, y se les remedara. No hacían daño á nadie, y nadie les molestaba. No faltaba quien los envidiase, ni tampoco quien los compadeciese. Y á la verdad, puedo aseguráros que, más que compasión, merecían envidia.

Y, sino, escuchad lo que decían, cuando alguien les preguntaba si eran dichosos:

—Sí, lo somos. No tenemos cuidados, nos amamos, y como los pajaritos del aire, nunca carecemos de sustento. Es cierto que no somos ricos, á la manera que los señores del mundo; pero, también los pobres tenemos nuestra riqueza, y muy grande, y siempre á nuestra disposición, y que jamás se agota.

Y con ademán amplio que abarcaba el cielo y la tierra, añadían:

—Esta es nuestra riqueza. ¡Oh! si ¿donde se encontrará más copioso tesoro? ¿Qué palacio ostentará una techumbre más bella que el firmamento, azul ó salpicado de luceros? ¿Qué joya podrá compararse, en delicadeza y matices, á una flor? Y los arroyuelos cristalinos, y las aterciopeladas praderas, y el fruto y la sombra de los árboles, y los cantos de las avejillas enamoradas, y las suaves caricias de las brisas y los tibios áureos rayos del sol, y el perfumado ambiente, y esos mil y mil maravillosos componentes de la encantadora y benéfica naturaleza ¿no constituyen un infinito y preciadísimo tesoro?

Más, como da Dios todo eso con mano generosa, el hombre ingrato no lo estima y busca en cambio, tras desesperados esfuerzos, lo artificial, lo falso, lo que no es más que una pálida copia de los dones divinos.

—Esa es nuestra riqueza,—decían Basilio y su amante compañera.

Y decían bien. Y corroboraban sus palabras con un beso dulce, franco, alegre, otro tesoro que no suele hallarse en la casa de los poderosos.

JOSÉ DE SILES.

## EL HIMNO DE LOS "BOY-SCOUTS,"

Habiéndonos ocupado extensamente en estas columnas de la institución patriótica de los «Exploradores españoles», acertado nos parece completar la información continuando el himno que los Sres. D. Mariano Benavente y el maestro Brull, autores de la letra y de la música respectivamente, han dedicado al iniciador de los *boy-scouts* en nuestra patria, D. Teodoro de Iradier. Dice así:

### EXPLORADORES

Marchemos juntos, siempre adelante, cumpliendo alegres nuestro deber. Siempre avanzando, nada hay distante; es humillante retroceder.

### INSTRUCTORES

Seréis, para ser buenos, mejores cada día; con este faro y guía cumplid vuestro deber. Primero, cada uno explore su conciencia, así tendrá clemencia de todo humano ser. El grande ó el pequeño, la cumbre ó el abismo, será todo lo mismo mirado con fervor. Las llagas del leproso ¿que son para el cristiano? Si en él mira á un hermano, luz, caridad, amor.

### NIÑOS

Caricia y beso de auras y brisas, como sonrisas de amanecer,

primero aurora, después lumbreira, nuestra bandera tiene que ser. Gloriosa madre, Patria querida, más que á mi vida he de guardarte. Tu santo nombre será mi ensueño, y, aunque pequeño, sabré yo honrarte. Unid las almas, juntad las vidas al calor santo de un solo hogar... las gotas de agua, si van unidas, forman los ríos, llegan al mar.

## El desierto convertido en vergel

### UN MILAGRO DEL AGUA

En el corazón del Penjab, una de las provincias más productivas de la India, había hace veinticinco años un inmenso desierto que ocupaba varios millones de hectareas. No se criaba allí nada que pudiera servir de alimento á los hombres ni á los animales. Alrededor de sus límites extremos, vivían unos cuantos militares de nómadas, medio desnudos, medio bárbaros, que luchaban por la existencia criando algún ganado y traficando con los animales que robaban, como los gitanos de por acá. En derredor del desierto, el Penjab estaba materialmente congestionado por una población agricultora, tanto que en algunos puntos se contaban trescientos habitantes por kilómetro cuadrado. En las épocas mejores, trabajando todo lo que permitían las fuerzas humanas, era difícil hacer producir al suelo, á pesar de su fertilidad, el alimento necesario para los pobladores, y se morían literalmente de hambre cuando el dios de las aguas arruinaba las cosechas enviando las lluvias con escasez ó con exceso.

Desde los tiempos más antiguos hasta nuestros días, la combatividad del hombre le ha impulsado á tratar de corregir el perjuicio acarreado por la naturaleza, aunque en el empeño se jugase la vida. Pero en esta ocasión la empresa parecía superior á las fuerzas humanas. La supresión de un desierto tan gigantesco requería un gasto estúpido y un arte ingenieril extraordinario y constituía un problema capaz de echar una ducha de agua fría sobre el entusiasmo de cualquier administración.

Sin embargo, en 1889, las autoridades inglesas, á quienes concernía el bienestar del Penjab, resolvieron emprender la lucha contra la naturaleza y construyeron un canal enorme que, tomando agua del Chenab, uno de los cinco grandes ríos de la provincia, repartía el precioso fluido por el sediento desierto por medio de muchos millares de kilómetros de canales secundarios.

En veinte años el agua ha realizado un verdadero milagro. Hoy, excepción hecha en algunos trozos de terreno faltos de riego todavía, todo el desierto, acariciado por el agua vivificadora, es un vergel. La arena gris se ha trocado en una extensísima alfombra de vegetación, y se obtienen excelentes cosechas en todas aquellas partes á donde se dirige el agua. Los cereales que produce no sólo se consumen en todas las partes de la India, sino que sirven de alimento á muchos pueblos fuera del Indostán. Sus granos oleaginosos van á todas las partes del mundo, y su algodón va á parar á muchas fábricas de Occidente y Oriente.

En la época del embarque, Gojra, pequeña estación férrea situada casi en el centro de la nueva zona de cultivos, ofreció una escena digna de ver. Su muelle de más de kilómetro y medio de largo, por ocho metros de ancho, está abarrotado de sacos hasta una altura de cinco metros ó más. Hace un cuarto de siglo el único medio de atravesar la extensa comarca desierta, era el camello, y el viaje resultaba cansado y peligroso. Hoy la surcan centenares de kilómetros de caminos pavimentados, y la línea férrea, digámoslo así, la columna vertebral del territorio. Las construcciones ferroviarias marchan con tal rapidez, que dentro de muy poco tiempo formarán una verdadera red. El telégrafo pone en comunicación las más remotas partes de la sección y se usa tan corrientemente como el teléfono aquí en Europa. Por

doquiera hay profusión de escuelas, hospitales, iglesias, fábricas y tiendas. La ciudad de Lyallpur, la metrópoli más grande de esta región, es un ejemplo notabilísimo del fenomenal desarrollo de esta parte de Penjab desde el establecimiento de la irrigación y el consecuente cultivo hace quince años no era sino un punto indeterminado del desierto; hoy es un lugar próspero cuya población crece sin cesar. Allí están el centro de las autoridades civiles de la región y las oficinas de la irrigación y de la ganadería, ocupando grandes edificios. Tiene también su Ayuntamiento, numerosas escuelas para niños de ambos sexos, un colegio de agricultura, una granja experimental, templos de diversas religiones, bancos que efectúan importantísimas transacciones, agencias de exportación é importación, casas de comercio, grandes mercados y fábricas de hielo y de algodón. Las calles son anchas y empedradas, bordeadas de árboles de sombra y dotadas de excelente alumbrado. Las casas son excelentes y en el ambiente flotan los acordes de los aires de moda en Inglaterra, desmintiendo todo ello que semejante población fuese hace pocos años una región sin árboles, un arenoso desierto.

El nómada semi-bárbaro, medio desnudo, que vivía de milagro en la linder del desierto, ha experimentado el mismo proceso de evolución que su país, y hoy viste con traje de hombre civilizado, habiendo abandonado, además, en menude una generación, sus salvajes tendencias al robo y al crimen para convertirse en un ciudadano respetable. Hoy se distingue como criador de camellos, caballos y ganado vacuno, y se dedica á la labranza, obteniendo excelentes cosechas de los terrenos de regadío que el gobierno le ha entregado prácticamente de balde.

Los labradores que emigraron por millares de las regiones congestionadas del Penjab al desierto, se han modificado tanto como los nómadas. Ya no se creen obligados á adular idolátricamente al dios de la lluvia para que se les muestre propicio, ni tienen que extraer penosamente el agua de los pozos y de las charcas para regar sus cultivos como hacían antiguamente. Establecidos en una región regada por canales, con un suelo virgen y, por lo tanto feracísimo, adquirido á razón de unas pocas pesetas la hectárea, no ven cernirse sobre sus cabezas la sombra de la miseria. El gobierno decidió sabiamente que no se congestionase la nueva región y, por lo tanto, cada labrador puede ganarse muy bien la vida sin matarse en el esfuerzo. Por otra parte han aprendido á desechar las rutinas á que tan apegados son los campesinos indios, adoptando en cambio las herramientas y máquinas agrarias más modernas, reduciendo así el trabajo y aumentando el beneficio. De tal modo se han acostumbrado á la nueva vida que si por casualidad no trae bastante agua el canal y las autoridades aconsejan que saquen de las norias la que les falta, hay muchos que prefieren perder una cosecha antes de emplear los engorrosos sistemas que utilizaban cuando el gobierno no les había educado todavía. Pero les importa poco la pérdida, porque al contrario de lo que les ocurre á los agricultores indios de otras partes del Indostán, obtienen cosechas que les permiten vivir y economizar, gracias á la combinación del terreno fértil con la abundancia de agua.

Estos colonos, cuando no están trabajando en el campo se visten con el mayor lujo posible. Los hombres gastan voluminosos turbantes de vivos colores, camisas de muselina blanca con los faldones por fuera, pantalones tan ajustados como las mallas de los acróbatas, chalecos de seda, raso ó terciopelo de color chillón adornados con fantásticos dibujos de oro y plata y zapatos encarnados. Adórnanse el cuello con collares de monedas de oro, ensartadas en cordones de oro y seda roja, y empuñan un largo bastón con anillos de reluciente bronce. Las mujeres se visten no menos pintorescamente. Con unos mantos de

seda roja ó amarilla se envuelven la cabeza y los hombros y dejan caer los pliegues graciosamente sobre una camisa de bonitos colores muy semejante á la de los hombres. También usan pantalones de color claro, muy anchos en las caderas y muy estrechos en las rodillas. Calzan los pies con zapatillas de color amarillo y van llenas de alhajas desde los pies hasta la cabeza, en la cual llevan una pesada corona de oro. Se perforan las orejas por muchos sitios, con el fin de ponerse una porción de pendientes de cinco ó más centímetros de diámetro y por si esto fuera poco para el adorno personal, se perforan también las ventanas ó el tabique de la nariz para colgarse unas joyas de tamaño tan grande que á veces les llegan hasta el pecho. El exceso de colgajos y alhajas es tal, que al andar las mujeres suenan como si llevaran campanillas.

El carácter de los hombres y de las mujeres es alegre por demás. Como se dan buena vida, cuando cesa la época del trabajo sólo piensan en divertirse cantando, paseando y bailando. Y todo este cambio, todo este milagro lo ha operado el agua bienhechora, el agua fecundante, que al convertir en vergel un desierto, ha metamorfoseado el alma de la raza antes pobre y misera; hoy rica y feliz.

## Progresos del catolicismo

### en los Estados Unidos

Es consolador el incremento que va tomando la religión católica en los Estados Unidos, donde se cuentan actualmente más de 16 millones de católicos.

Y no se excluyen unos á otros, en aquel rico estado los elementos políticos y los religiosos, como desgraciadamente sucede y parece que á ello van encaminados todos los esfuerzos de los gobiernos que rigen los destinos de nuestra desventurada España, sino que la potestad civil y eclesiástica van de común acuerdo siempre que se trata del bienestar y engrandecimiento de la Patria.

A pesar de no ser la religión católica la del Estado, se precian muchísimo de que algún príncipe de la Iglesia presida sus grandes fiestas como sucedió al ser elegido el nuevo Presidente M. Wilson, cuya asamblea el día de su apertura fué presidida por el Cardenal Gibbons, á quien agasajaron ya en extremo el otro año todos los Estados Unidos, con motivo de su jubileo sacerdotal.

Los mismos protestantes convencidos de que la religión católica es la única fuerza moral capaz de contrarrestar el mal que amenaza á las naciones, y oponerse á la destrucción de la familia y por consiguiente de la sociedad, de la que aquélla es su base, ingresan por propio impulso en las filas católicas que son la base moral y material del engrandecimiento de los pueblos.

Así es que se cuentan por centenares las conversiones, creciendo de este modo portentosamente la cifra de los católicos que asciende, como decíamos, á 16 millones.

## CONTRA EL TIFUS

Ha publicado el diario francés *Le Matin* un artículo, según el cual está ya demostrada la eficacia de la vacuna preservativa del tifus y aun la curación segura de tan terrible enfermedad. Dice que el doctor Vincent, del hospital de Val-de-Grace, perfeccionando la vacuna antitífica del inglés Wright, había ya vacunado con ella estos últimos años á gran número de personas. Pero faltaba aun de la inmunidad una prueba científica suficiente, y ésta acaba de obtenerla el doctor Thiroloix, por una serie de impensadas circunstancias. Este doctor, que presta sus servicios en el hospital de la Pitié, á fin de aumentar la eficacia de la vacuna antitífica, hacía beber á sus enfermos pequeñas cantidades del cultivo esterilizado del bacilo tífico, y un día

uno de esos enfermos vacunado el mes anterior, tomó por equivocación una copa de cultivo no esterilizado aun, pero sucedió que el citado enfermo ni tuvo fiebre ni presentó sintoma alguno de tífus, teniéndose así en observación durante varias semanas, y resultando que gracias á la vacuna se libró de un tremendo y por demás real peligro.

En vista de ello y de que los enfermos vacunados resisten magníficamente el contagio del tífus, el doctor Thiroloix hizo á un enfermo, vacunado de hacia cuatro semanas, tres inyecciones subcutáneas de cultivo puro últravirulento, y el enfermo las resistió sin la menor reacción y sin presentar el más pequeño sintoma de infección tífica.

En presencia de estos dos hechos, el doctor Thiroloix ha declarado que la vacuna antitífica es absolutamente eficaz y que del modo más perfecto preserva al organismo de toda infección tífica, añadiendo:

«Todos mis internos y todos mis enfermeros están vacunados, pudiendo afirmar que la vacuna no produce la menor perturbación. Todos los médicos deben ya practicarla, pues no solamente preserva, sino que también cura. Todo enfermo que entre en el hospital con tífus, es vacunado por mí, el primer día con medio centímetro de vacuna Vincent, por la mañana y otra dosis por la tarde, repitiendo la operación al día siguiente por la mañana tan sólo. Esta medicación resulta activísima, pues la temperatura del enfermo baja rápidamente para quedar casi en la normal á los cinco ó seis días. El tífus evoluciona entonces muy de prisa y la enfermedad, que había de durar unos cuarenta días, queda reducida á menos de la mitad, pues la mayoría de los enfermos entran en franca convalecencia á los quince ó diez y seis días. Creo que debe generalizarse este método, que tiene grandes ventajas, sin que ofrezca el menor inconveniente.»

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## La vida política

Ha pasado el debate político que no ha sido, como todos los de su clase, un juicio de la conducta del gobierno sino una especie de glorificación del señor Maura y de su conducta. Pocas veces ha ocurrido en el Parlamento que una discusión de este género gire en torno de una personalidad de la oposición y que ésta sustituya al gobierno en su papel. Para eso era necesario que coincidiesen dos cosas: un gobierno débil y un hombre más fuerte que el ministerio, como lo es el señor Maura.

La figura política del jefe de los conservadores se ha agrandado de tal modo que hoy lo llena todo y á su autoridad convergen las miradas de los españoles en demanda de soluciones para el país. No podía salir peor el gabinete del debate político; por poco perspicaz que sea un cronista, estudiando imparcialmente los detalles de la discusión se ve que los ministros no cuentan, no creen contar con el apoyo entusiasta de la mayoría. Aunque el interés de vivir, el interés de prolongar la existencia obligue á los ministeriales á aparecer unidos en el salón de sesiones, con lo que se oye y se ve en los pasillos y salón de conferencias basta para comprender que no existen entre gobierno y mayoría aquellos lazos que crea la unidad de pensamiento y el entusiasmo en las ideas. Eso lo decimos con referencia al Congreso; en el Senado la situación del gobierno es peor.

Y éste es el positivo resultado de la discusión última. Nadie ha variado de posición: los republicanos, de quienes la opinión viene suponiendo que van á entrar en el campo monárquico, continúan envueltos en sus nebulosidades; los que se aferran á perseguir la destrucción del régimen firmes continúan en su puesto; los ministeriales que creen que no se puede vivir sin la colaboración de la izquierda persisten en su peligroso juego y el radicalismo revolucionario se apresura á seguir esa colaboración que sin duda le produce beneficios estimables.

Como detalles dignos de señalarse hay

unos cuantos que es preciso recordar por su significación é importancia. Nuestro buen amigo el señor Lerroix ha afirmado que sabe adaptarse al medio ambiente cuando habla y plegarse á las conveniencias que impone el auditorio que le escucha. Eso ya lo habíamos notado nosotros y es una prueba más de su dominio sobre la palabra y de la agilidad de su entendimiento; pero la confesión paladina de esta conducta nos sume en un mar de confusiones. ¿Pero el orador político debe hablar á gusto de los oyentes ó á gusto de su conciencia? ¿El orador político debe tener siempre en sus labios la verdad ó lo que él crea la verdad sea cual fuere la naturaleza del auditorio que le escuche? Nosotros nos habíamos formado esa idea del que habla y escribe y por lo visto andábamos equivocados en ésta como en tantas otras cosas. Nosotros creíamos que la sinceridad es lo primero en el propagandista; el señor Lerroix entiende de otro modo su apostolado republicano y lo confiesa y le aplauden. Y no vale decir que se trata de la forma y que emplea la que corresponde al nivel intelectual de sus oyentes para que lo entiendan; se trata de las ideas, porque el señor Lerroix se guardará muy bien de decir en un mitin las razones porque no pidió el indulto del desgraciado fogonero del Numancia, razones que le valieron un rumor de simpatía de la Cámara que no hubiera obtenido ante sus secuaces de la semana trágica.

Y por cierto que la teoría que el señor Lerroix expuso sobre este particular nos pareció también singularísima. ¿Cuando se ha entendido que puede haber poco amor á la disciplina militar porque se solicite el indulto de la pena de muerte de quien á ella hubiese faltado? ¿El delincuente no es digno de compasión sea cual fuere el delito que haya cometido? ¿Y si en esto hubiese jerarquías, si en la compasión hubiese grados, no sería más digno de excitarla el que sin hacer víctimas ha faltado á la ordenanza y tiene que sufrir sus saludables rigores que los que se han entretenido en asesinar con agujas de espartero á funcionarios públicos inermes?

Vale más que confiesen los republicanos que se les pasó la petición de indulto á que aludimos y no busquen disculpas que son contrarias á todo sentimiento de piedad. El amor á la disciplina militar se demuestra de otro modo más eficaz: y es no excitando á la desobediencia á los soldados que van á embarcar para Melilla y no produciendo con este motivo sucesos como los de aquella semana que los amigos del señor Lerroix llaman gloriosa.

Otro detalle digno de recordar del último debate es la increpación del señor Maura á los republicanos por su actitud cuando quiso llevar á Cuba las reformas democráticas que quizá hubiesen evitado la pérdida de nuestro imperio colonial. La minoría republicana vociferó y se revolvió en los escaños ante esta tremenda y dura acusación, y sin embargo el hecho es cierto; el señor Maura en esa, como en muchas otras ocasiones, era el verdadero demócrata, el hombre progresivo, el que con reformas evita las revoluciones y las guerras, y el partido liberal le dejó solo y esos demócratas rabiosos y esos republicanos furibundos hicieron lo mismo y todos estuvieron acordados en mantener un régimen colonial de excepción que nos ha hecho perder nuestro poderío allende los mares. Esta es una verdad que la historia consignará en sus páginas á pesar de los artículos tendenciosos de la prensa industrial que ha hecho lo posible por ocultar en sus comentarios esta parte de la oración del jefe del partido conservador.

Y por último se recordará siempre como incidentes importantes de la primera discusión política de esta legislatura la frialdad con que se escuchó en el banco azul el propósito de algunos republicanos de coadyuvar á la obra monárquica no colaborando más ó menos sórdidamente desde fuera sino ingresando francamente en las filas dinásticas. Este es un hecho singularísimo que no se comentará bastante nunca; ó no se ha creído en la sinceridad de las promesas hechas desde la izquierda ó el egoísmo se ha impuesto y se ha temido que falten puestos para los recién llegados en el banquete ministerial. Esto último no lo podemos creer y más verosímil nos parece que se dude del cumplimiento de ciertos ofrecimientos que nunca se realizan.

Terminado el debate político el gobierno no ha podido entregarse al descanso que sigue generalmente á estas discusiones: los asuntos de la política menuda tienen más fuerza en la actual situación que esos juicios solemnes sobre política general. Lo pequeño se sobrepone á lo grande y lo que no pueden contra un ministerio los grandes razonamientos de ilustres oradores lo consigue la actitud de cualquier personaje no complacido en alguna aspiración personal.

Mientras estamos escribiendo estas líneas, entre el gobierno y personajes importantes del partido liberal se entabla un verdadero duelo á propósito del proyecto de Mancomunidades. La gente maliciosa se pregunta si ciertas actitudes obedecen efectivamente al mencionado

proyecto ó éste es un pretexto para encubrir otras causas de disidencia y encono. De todo hay indudablemente en la actual contienda; intereses que arrancan de diversos puntos coinciden para dar un disgusto al jefe del gobierno. La logomaquia esa de que hay cuestiones de partido y cuestiones de gabinete dentro de una Cámara no aminorará ni poco ni mucho el efecto de las disidencias que surgen en la mayoría capitaneadas por el presidente del Senado.

Para dar autoridad á una ley los votos se cuentan; para juzgar la fuerza de un gobierno respecto de la mayoría, los votos se pesan. Por una votación del Senado en que tuvo el gobierno mayoría cayó una vez el señor Sagasta. Hubo que calificar los votos además de contarlos y resultó imposible la continuación del ministerio.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## Noticias Generales

### El servicio de Correos y el próximo presupuesto

Del examen comparativo entre el proyecto de presupuestos para 1914 y el vigente, resulta un aumento efectivo en créditos destinados al servicio de Correos, de millón y medio de pesetas, que se aplican á la iniciación del servicio de caja postal de ahorros.

Para este nuevo servicio se destinan pesetas 800.000 en personal y material, y con las 700.000 restantes se atiende á la reorganización de nuestras oficinas fijas y ambulantes, reforzando los turnos de algunas de éstas y dotando de más personal otras de aquéllas. También con estas 700.000 pesetas se atiende al mejoramiento del servicio rural.

El detalle del presupuesto es el siguiente: se crean las plazas de administrador, contador y tesorero de la Caja postal de ahorros, que serán otros tantos jefes de administración de primera, segunda y tercera clase, respectivamente, y que con arreglo á la ley de bases de 1909, pueden ser provistas por el gobierno dentro ó fuera del cuerpo de Correos.

En la plantilla de éste se aumentan dos jefes de negociado de primera clase, dos de segunda, dos de tercera, 37 oficiales primeros, 50 segundos, 180 terceros y 116 cuartos.

Se crea también una plaza de portero de segunda clase, uno de tercera y 30 ordenanzas de primera. Se atiende á gastos para impresos, locales, etc., necesarios al desarrollo de la Caja de ahorros.

Se refuerzan con 110.000 pesetas las

indemnizaciones de ambulantes para mejorar las gratificaciones de viaje, con 15.000 pesetas las comisiones, con 60.000 el material de servicio, con 50.000 el crédito para carteros rurales y con 115 mil el de conducciones y peatones.

Este presupuesto representa un gran avance en el camino de las proyectadas reformas de 1909, establecida la Caja de ahorros y funcionando con perfecta normalidad el giro postal y las demás reformas.

### Pruebas del acorazado "España,"

Comunican del Ferrol que con excelente resultado efectuó en alta mar el acorazado *España* las pruebas oficiales de velocidad, obteniéndola mayor que la que se exige en el contrato. Hizo cuatro corridas en direcciones opuestas, dos a favor de la corriente y otras dos en contra y realizó después una serie de corridas navegando a una velocidad de once nudos. El funcionamiento de las máquinas fué de una precisión exactísima, ensalzando los marinos la casa constructora de Barcelona.

### Situación crítica

Al votarse en el Senado, el martes de esta semana, el primer artículo del proyecto de Mancomunidades, quedó dividida la mayoría liberal, pues votaron a favor del citado proyecto 95 liberales y en contra del mismo 37.

Esto motivó que el presidente del Consejo de ministros planteara nuevamente la crisis, que hace el número tres en quince días y el diez desde que subió al poder el partido liberal.

Dúdase que ante la división existente vuelvan a abrirse las Cortes, durante cuyo corto funcionamiento nada se habrá legislado.

Si a este estado de rebeldía en el campo ministerial se añade que el estado de la Hacienda no es nada halagüño y que en Marruecos la situación se ha agravado con las frecuentes agresiones de los moros, que obligan a España a realizar operaciones militares de verdadera importancia, se comprenderá que la situación del señor Conde de Romanones, jefe del Gobierno, no es nada envidiable.

La falta de espacio nos impide dar detalles de lo que sucede en Marruecos. Solo diremos que cerca de Alhucemas encalló el miércoles el cañonero *General Concha*, siendo desde la costa vivamente tiroteado por los moros, causando la muerte al teniente de navío señor Castaño, que mandaba el buque, y haciéndonos otros heridos y algunos prisioneros. El barco era de 500 toneladas y llevaba prestando servicio 35 años. La varadura se atribuye al exceso de celo en el cumplimiento del deber, puesto que el sitio en que se ha perdido el barco era por donde se hacía más contrabando de armas.

Además en Tetuán, Larache, Alcazarquivir y Ceuta los moros parece se han confabulado contra nuestra patria. Empezaron por realizar pequeños robos y tiroteos aislados y han acabado por realizar agresiones de importancia que han obligado a las fuerzas españolas a infligirles duros castigos, registrándose luchas que no han dejado de acarrear bajas sensibles. En aquella región teníamos ya bastantes fuerzas, pero es seguro que ante la rebeldía de aquellos montaraces el Gobierno tenga que enviar más tropas. Por la parte de Melilla reina tranquilidad.

Según las últimas noticias, no es solo España la que sufre las embestidas de los moros. Los franceses también tienen que realizar frecuentes actos de guerra en algunos de los puntos que están en Marruecos bajo el protectorado de su nación.

### Lo que dice un conservador

Un diputado conservador ha dicho: «Se planteó en la Cámara un debate político que no parecía tener otra finalidad que dividir el partido conservador, y al terminar el debate nos encontramos con el partido conservador unido y divididos el liberal y la conjunción republicano-socialista».

## Crónica Local

El domingo último asistió a la iglesia parroquial numerosísima concurrencia, por la mañana, a la misa mayor, a pesar de no celebrarse ninguna fiesta solemne dedicada a algún Santo de los que gozan de una especial devoción. Era la impaciencia que tenían los fieles por conocer personalmente y oír por primera vez la voz del nuevo Rector; la iglesia puede decirse que estaba llena por completo.

Cantóse con mucha entonación y ajuste por el público con acompañamiento del órgano la misa de *Angelis*; fué el celebrante D. Antonio Canals y los ministros D. Jaime Borrás y D. Antonio Juan Mora, todos paisanos nuestros residentes en Palma, y después del evangelio ocupó la sagrada cátedra el Rvdo. Cura-Párroco D. Rafael Sitjar. Con voz clara, que sin gran esfuerzo llegaba a todos los ámbitos del vasto templo, palabra fácil y estilo llano y conciso, al alcance de todas las inteligencias, manifestó sus temores cuando recibió la noticia de su nombramiento, en la incertidumbre de si sabría ó no cumplir los deberes inherentes al espinoso cargo que se le confiaba; pero que al contemplar la manifestación de regocijo con que se le había recibido, y considerando cosa sobrenatural aquel extraordinario movimiento en día laborable por cuanto ninguna fuerza humana podía mover a tanta multitud como fué a esperarle, sus temores se habían disipado porque parecía oír una voz secreta con que le decía Dios que estaba con él. Añadió que la santidad es una de las más excelsas cualidades que necesita un párroco para poder cumplir su elevada misión y que para conseguirla confía en las oraciones de todos. Terminó dando saludables consejos a ricos y pobres, viejos y jóvenes, y expresando la confianza que tiene en que lo mismo los señores sacerdotes que las autoridades locales, de quienes ya llevaba recibidas pruebas inequívocas de cariño, han de ayudarle en sus penosas tareas y ha de ser su ayuda y la buena voluntad de todos sumamente eficaz. Escuchábase el numeroso auditorio con religiosa atención, saliendo del templo todos los asistentes agradablemente impresionados. ¿Habrá causado al nuevo párroco cuanto de Sóller ha visto tan favorable impresión? De desear fuera y mucho lo celebraríamos.

Terminóse el acto cantándose un solemne *Te-Deum*.

Durante el pasado mes de Mayo ocurrieron en esta ciudad 16 defunciones: 8 varones y 8 hembras.

Los nacimientos registrados en el mismo mes fueron 22: 12 varones y 10 hembras.

Despidióse de nosotros estos días pasados nuestro antiguo suscriptor y distinguido amigo D. Alfonso Castañer, quien se embarcó con destino a Jayuya (Puerto-Rico) donde piensa permanecer una temporada.

Le deseamos una travesía feliz.

El domingo último verificóse en la Secretaría de la sociedad «Defensora Solleense» la subasta que se había anunciado para construir las 164 butacas que se han de colocar en el patio del nuevo teatro. El modelo que se había escogido es de forma muy elegante, y cómodo, con asiento giratorio para la mayor facilidad de las personas que lo ocupen cuando hayan de dar paso a otras que vayan a ocupar los demás asientos de la misma fila.

Fué adjudicada dicha subasta al industrial D. Miguel Billoc y Gomila, quien fué postor por el precio de 13'45 pesetas cada butaca, con sujeción a las demás condiciones que se habían acordado y es-

taban de manifiesto en el pliego expuesto en el sitio de costumbre.

El trabajo de referencia debe quedar terminado dentro del plazo de tres meses, a contar desde el día de la mencionada adjudicación.

\*\*\*

En el teatro continúan las obras con la misma actividad con que han venido verificándose desde el primer día. Quedó completamente cubierto el edificio a últimos de la semana anterior, conforme lo anunció una bandera española que vimos ondear el domingo en lo alto del frontis, y seguidamente fué derribado el muro que limitaba el salón primitivo, a la izquierda, con lo que se ha visto cuan espaciosa queda la nueva sala. Desde entonces se ha señalado el círculo interior que ha de constituir en forma de herradura el patio, rodeado de palcos; y actualmente, al mismo tiempo que se continúa el trabajo de enlucir las paredes laterales de la parte del escenario, se está levantando el muro que ha de separar dicho patio del saloncito de descanso ó *foyer*, y que ha de sostener las vigas del piso.

Es lástima que el público respondiera con tanta frialdad cuando hizo la sociedad la emisión, porque ahora, visto la elevación y el golpe de vista que ofrece la vasta sala, podrían aumentarse las localidades construyéndose dos galerías en vez de una, a poderse disponer de fondos para esta mejora que vemos se habrá de realizar más pronto ó más tarde.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Mayo invirtió el Ayuntamiento la suma de 530'64 pesetas.

Consistieron dichas obras en construir una alcantarilla en el ex-Convento de Franciscanos; limpieza practicada en las calles de la población, caminos vecinales y en un desagüe de la carretera de Deya; recomponer el piso del camino del *Barranch* y construir un trozo de muro de contención para dar mayor latitud al camino de *Ca'n Barona*.

El precio de los limones que se recogen en nuestros huertos para ser exportados a Francia continúa siendo de quince pesetas la carga.

Con bastante actividad se han continuado, durante la presente semana, las obras del tendido de la línea para el tranvía del puerto. Se ha prolongado la vía por toda la calle del Príncipe, y se ha atravesado en la plaza de la Constitución por frente a la fuente, por el puente, y se ha continuado por la nueva travesía que se ha construido sobre el torrente. Llega a estas horas a la calle de la Romaguera, quedando podemos decir terminada por completo la línea, pues que una vez colocadas las traviesas y los railes, vuelve a quedar cubierto de tierra el foso y apiñonada la parte de calle que se ha removido, como estaba antes en cuanto quede afirmado el piso.

El miércoles por la mañana se unieron en santo matrimonio, en la iglesia de San Raimundo de Peñafort del puerto, el joven comerciante D. Antonio Socías Benasar y la simpática señorita doña Catalina Moranta Valent.

Bendijo la unión el Rdo. D. Bernardo Oliver, Vicario.

Terminada la ceremonia religiosa, en la casa de los novios se sirvió a los invitados un espléndido *lunch*.

Deseamos a la joven pareja eterna dicha.

Muy visitada se ha visto la iglesia de San Francisco de esta ciudad ayer y hoy con motivo de la solemne oración de cua-

renta horas que se está celebrando en honor del Santo Cristo. Todos los actos se han celebrado con el acostumbrado esplendor, y de un modo especial la misa mayor de ayer, en la que dejó oír su palabra elocuente el distinguido orador sagrado D. Francisco Sitjar, Pbro.

Ha contribuido sin duda a dar mayor realce y más animación a dicha fiesta, la circunstancia de coincidir con ella la que anualmente suele dedicarse en dicha iglesia a San Antonio de Padua en el aniversario de su muerte (13 de Junio), y la que se celebrará mañana, que dedican los Hermanos de la Doctrina Cristiana a su glorioso fundador San Juan Bautista de la Salle.

Terminadas las reparaciones que se le han practicado en el dique de Barcelona, mañana, domingo, regresará a este puerto el vapor «Villa de Sóller». Tomará pasaje y carga para salir el martes por la noche para Barcelona y Cette.

Se nos participa, para que lo hagamos público, que el citado buque no saldrá luego de Cette hasta el día 25, realizando desde dicha fecha sus viajes con arreglo al itinerario que desde antiguo tiene establecido.

Los corredores que en la tarde de mañana lucirán sus habilidades en el velódromo del «Veloz Sport Balear» de Palma, para disputarse la supremacía en el sport ciclista y aspirar al honroso título de Campeón de España en carrera de resistencia son seis: uno catalán, otro zaragozano y los restantes mallorquines, entre ellos nuestro paisano Jaime Mayol. El entusiasmo que han despertado en toda la isla estas carreras es grande, pues a cualquier parte se acercase uno, en Palma, en estos últimos días, no se oía hablar más que de carreras, de bicicletas y de velocidad. Por aquí sucede una cosa igual, marchando al unísono en que, a no haber desgracias ni contratiempos en el entrenamiento, el héroe será el campeón de Baleares Jaime Mayol.

A presenciarlas, con el tren de la una y quince saldrán mañana, de aquí, muchos entusiastas, quienes habrán podido disfrutar de la ventaja de tomar la entrada y localidad en el «Círculo Solleense» que por gracia especial concedida por el «Veloz Sport Balear» a los aficionados de esta ciudad se despacharán hasta las doce de esta noche.

Ya empezó en esta ciudad la recolección de la cosecha de los albaricoques, que este año es mediana.

Los comisionados para hacer remesas a Palma de este fruto, que se destina a la fabricación de pulpa, lo pagan a 8 pesetas el quintal.

Caliginosos han sido los últimos días de esta semana, por lo que se ha dejado sentir todavía más el calor y han sido muy deseadas las brisas vespertinas, que como que vinieran a dilatar nuestros pulmones ávidos de aire fresco que en todo el día no habían podido respirar.

Ya llegó el 40 de Mayo, y parécenos que si los habitantes de esta ciudad se quitan el sayo, como aconseja el refrán, no están muy expuestos a resfriarse mientras la temperatura sea la misma que en el párrafo anterior hemos indicado.

¿Y los baños de mar? Ahora es el momento de echar ya de menos el tan suspirado establecimiento. Ya verán nuestros lectores cuan pronto van a empezar las lamentaciones del público, de las cuales suele hacerse eco anualmente la prensa, por no tener uno que reúna las condiciones para poder refrescarse con comodidad y decencia. Acostumbramos a pensar en Santa Bárbara sólo cuando truena.

**Pañería Sastrería**  
**Mercería y Novedades**

LUNA, 67 - SOLLER

Grande y variado surtido en **Meltons** \* **Estambres** \* **Frescos** \* **Driles** \* **Alpacas**  
**Franelas** \* **Vicuñas negras y azules** \* **Cortes pantalón** \* **Chalecos piqués y de fantasía** y todo lo concerniente al ramo de

**Sastrería Perfeccionada**

Sección de Mercería para Caballero y Señora - - Rico y variadísimo surtido en abanicos de exquisito gusto.  
**GRAN SURTIDO EN JUEGOS BORDADOS SUIZOS** Sección de camisería y á la medida, corbatería, guantería, tirantes, ligas, bisutería y cuantos artículos ha creado la moda.

PRECIO FIJO Luna, 67 -- SOLLER PRECIO FIJO

**Guillermo Valls**

Publicó la Alcaldía de esta ciudad un bando, el miércoles de esta semana, para recordar al vecindario lo dispuesto en los artículos del 112 al 121 de las Ordenanzas Municipales, que tratan de como deben ser conducidos por la población los perros, de como debe proceder el vecindario en los casos de hidrofobia y de las penas en que incurrir los contraventores de las mencionadas disposiciones.

Manifiesta el señor Alcalde en el preámbulo de dicho bando que ha motivado el recordatorio la noticia de haber sido mordidas algunas personas en la capital de la provincia y en determinados pueblos por perros que suponíase estaban hidrófobos, deseoso de evitar aquí, si es posible, algún caso de esta cruel enfermedad siendo el verano la época más propicia para desarrollarse. Es oportuna y plausible la resolución.

Termina la mencionada disposición previniendo que el bozal á que se refiere el articulo precedente deberá ser de rejilla, y que en el término de tres días se empezará la recojida de los perros que se encontrarán en la vía pública sueltos, sin bozal y sin la placa que acredite haber satisfecho su dueño el arbitrio correspondiente.

Conforme indicamos en nuestro número anterior, mañana hará su entrada oficial en la barriada de nuestro puerto el primer Vicario de la recién instalada iglesia filial de San Raimundo de Peñafort, Rvdo. Sr. D. Juan Vich.

Llegará éste á Sóller por la mañana en el tren de las 8'45, y se dirigirá acto seguido al puerto, donde será recibido con la mayor solemnidad por el vecindario que ha adornado con arcos de mirto y palmas y gallardetes la carretera y las principales calles del populoso caserío. Se cantará á continuación la misa mayor, en la que oficiará el Rvdo. Sr. D. Antonio Juan Mora y dirigirá la palabra á los fieles el nuevo Vicario. Terminado el religioso acto obsequiará á éstos el señor Vich con un espléndido refresco en la casa-vicaría.

Por la tarde, será aún más seria é imponente la solemnidad. A las cuatro se organizará una procesión para llevar á la recién creada iglesia filial las sagradas formas y el crisma con que ha de ser consagrada la nueva pila bautismal y se ha de administrar á los enfermos el sacramento de la Extramaunción. Las llevará el Rvdo. Cura-Párroco, Sr. Sitjar, al que acompañarán el clero parroquial y las autoridades locales; ocupará el primero el carruaje particular del señor Alcalde, y otros muchos carruajes, todos de cuatro ruedas, los demás acompañantes. Graciosamente han cedido los carruajes para este acto las familias de esta localidad que los poseen y cuyo número será de ocho á diez con toda seguridad.

mero será de ocho á diez con toda seguridad.

Serán recibidos en las inmediaciones del pino por el Rdo. señor Vicario y demás sacerdotes que se hallen desde por la mañana en la barriada, á quienes acompañarán las personas visibles y es de esperar que también numeroso público. Apeados de los carruajes los que de Sóller habrán ido, continuarán á pie la procesión llevando los concurrentes sendos cirios, hasta depositar en el nuevo sagrario el copón, con lo que y con las ceremonias de rúbrica se dará por terminado el acto, del que daremos cuenta detallada en nuestro próximo número.

Da el SÓLLER al nuevo Vicario del Puerto sincero parabién y cordial bienvenida, deseándole todo el acierto que necesita para ejercer con provecho espiritual el cargo espinoso que le ha sido conferido.

Elementos socialistas pertenecientes á la sociedad de obreros zapateros de Palma, por medio de unas hojas que se han repartido por esta población, convocan á sus compañeros y á los trabajadores todos de Sóller á una reunión que se celebrará mañana, domingo, á las cuatro de la tarde, en el local de la escuela del «Centro Republicano», para tratar de «ponerles en vías de mejorar en algo su situación mísera».

**Sección Necrológica**

Anteayer, víctima de larga y penosa enfermedad, falleció en la plenitud de la vida y cuando podía ya disfrutar de una posición desahogada, que con sus sudores había conseguido crearse en el pueblo de Caen (Francia) donde trabajó durante su juventud, el comerciante D. Joaquín Borrás y Rullán. Por la noche se verificó el entierro al que asistió el clero parroquial, buen número de amigos del finado y detrás del coche mortuario nutrida representación de la «Defensora Sollerense», presidida por la Junta Directiva, á cuya sociedad perteneció largos años el finado.

Por la mañana, ayer, se celebraron en sufragio de su alma solemnes honras fúnebres en la iglesia parroquial, que estuvieron igualmente concurridas.

Al rogar nosotros para que conceda Dios á aquella el descanso eterno, enviamos á la esposa del difunto, á su único hijo y á toda la demás familia la expresión de nuestro pésame.

**DE FORNALUTX**

El domingo, desde el púlpito, se despidió de sus feligreses el Rvdo. Sr. D. Miguel Morey Fluxá, Vicario *in capite* que había sido durante siete años de la iglesia de Fornalutx.

La despedida del Sr. Morey causó en el auditorio verdadera emoción, pues había sabido captarse con sus bondades la estimación de los fornalugenses.

El Sr. Morey se embarcó el martes en el tren de las nueve, y á despedirle bajó á Sóller una nutrida comisión de Fornalutx, compuesta del Ayuntamiento, Juez municipal y distinguidos propietarios del pueblo.

El Sr. Morey debe hacer su entrada mañana, domingo, en Lloseta, para cuya Rectoría, de nueva creación, fué nombrado. Le deseamos al frente de la misma el mejor acierto.

Ha sido aquí muy celebrado el nombramiento hecho por el Ilmo. Sr. Obispo de nuestro paisano el Rvdo. Sr. D. Jaime Albertí, Pbro., para el cargo de Vicario de esta parroquia.

Le enviamos cordial felicitación.

El pueblo de Fornalutx se apresta para festejar dignamente y con esplendor la entrada de su primer Rector, que ha de tener lugar mañana.

El Rvdo. Sr. D. Lorenzo Más y Mesquida, nombrado Cura-párroco de esta parroquia, de nueva creación, llegará á este pueblo mañana domingo, por la mañana, y será esperado á la entrada de la población por las autoridades, clero y vecindario entero. Luego se dirigirá á la iglesia, donde se celebrarán los divinos oficios, ocupando el púlpito el nuevo Párroco, que hará su presentación. Terminados los oficios habrá lunch en la Rectoría.

El pueblo levantará arcos en las calles por donde ha de pasar el párroco y los vecinos engalanarán las respectivas casas.

Para dar mayor esplendor á la fiesta ha sido contratada la banda de música de la «Lira Sollerense»

*El Corresponsal.*

**Cultos Sagrados**

En la iglesia Parroquial.--Mañana domingo.—A las nueve y media se cantará prima y tercia y á continuación la misa mayor, con sermón por el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Por la noche, á las ocho, se continuará el ejercicio del mes consagrado al Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana, domingo, día 15. Concluirán las Cuarenta Horas. A las siete, Comunión general por

todos los alumnos del Colegio de Sta. María y exposición. A las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, con música, en honor de San Juan Bautista de la Salle, Fundador del Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas: hará el Panegírico D. Miguel Roselló, Pbro. A las seis de la tarde, Completas solemnes, Trisagio, Procesión y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

**Registro Civil**

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

MATRIMONIOS

Día 10.—Antonio Socías Bannasar, soltero, con Catalina Moranta Valent, soltera.

Día 12.—Antonio Mayol Alcover, soltero, con María Barceló Rotger, soltera.

DEFUNCIONES

Día 7.—Magdalena Borrás Alcover, de 92 años, viuda, calle de la Cruz.

Día 11.—Catalina Gost Serra, de 75 años, viuda, calle de la Romaguera.

Día 11.—Miguel Calafat Rubert, de 26 meses, calle del Cementerio.

Día 12.—Joaquín Borrás Rullán, de 46 años, casado, calle de Isabel II.

**CURACIÓN de la TOS**  
CON LAS ACREDITADAS  
**Pastillas J. MIRÓ**

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.

**VENTA**

Una casa y corral con 25 minutos de agua de la fuente de «S' Uyet», situada en la calle de la Victoria n.º 22.

Para informes «Can Bernadet», Plaza de la Constitución.

**VENTA**

Se desea vender una casa nueva, con corral, buenas condiciones, situada en la calle de San Bartolomé, n.º 35, (Seller).

Para informes Amador Sastre, calle de San Bartolomé, n.º 35, (Seller).

**Obras** de **D. José Rullán**  
Presbítero

Se hallan de venta, á precios módicos, en «La Sinceridad», S. Bartolomé, 17.

**ULTIMAS COTIZACIONES**

Madrid 13 Junio.

Interior al 4 p g.	80'70
Amortizable al 5 p g.	99'90
Amortizable al 4 p g.	00'00
Acciones Banco de España	00'00
Acciones Tabacalera	298'00
Franco	8'80
Libras esterlinas	27'48

## UNA OBRA SOCIAL

En medio de la negra cerrazón que empaña los horizontes de la vida social y contrista el ánimo de los que se detienen á considerar la gravedad y trascendencia del problema obrero, hoy uno de los más pavorosos, alegra el corazón y refrigera la mente el ver que, merced á nobles y desinteresadas tentativas, se crean instituciones que tienden á remediar los males presentes y á conjurar la tempestad que amaga.

Es frondoso y fructificante como ninguno el árbol de la caridad, y cada día brotan de él nuevas ramas que muestran en la pujanza de su savia la esperanza de los frutos. Y estos frutos principalmente son los que remedian los males de que hablábamos antes.

Nótase hoy en día la sabia tendencia de orientar las nobles iniciativas de la caridad principalmente al bien de la clase obrera, procurando la creación de instituciones que hermanen el bien moral y el material, una santa solicitud que se preocupa del bien del alma y del bien del cuerpo, comenzando con los pequeñuelos y extendiéndose después á todas las edades, á fin de que la clase obrera que forzosamente ha de encontrar erizada de dificultades la senda de la vida, halle también, y como compensación, en todas las etapas de la misma el remedio y el consuelo.

En Mallorca felizmente poseíamos ya algunas instituciones de esta índole: «La Gota de leche» y «La Casa Cuna», de las que en otras ocasiones me ocupé ya en estas columnas procurando dar á conocer el bien grande que han hecho y siguen haciendo de una manera admirablemente progresiva.

Ahora, en estos pasados días, otra institución que ya venía funcionando también, pero que ha alcanzado recientemente el auge merecido, ha venido á darnos una nueva prueba, con un simpático acto por ella realizado, de cuanto puede la buena voluntad puesta al servicio de una buena causa: me refiero á la solemne colocación de la primera piedra del edificio que el «Centro Social Educativo» va á levantar en los Hostalets que es donde está instalado.

¿Sabéis lo que es el mencionado Centro? Pues una institución á cargo de distinguidas damas y señoritas de esta ciudad que cuidan de la instrucción de las obreras de aquellas populosas barriadas. Institución laudabilísima, ya que está dedicada á la mujer trabajadora, digna de la mayor atención ya que ella juega principalísimo papel para la solución del problema obrero, y por los graves peligros á que está expuesta.

Por doquiera las instituciones inspiradas por la Caridad, dedican especial solicitud á la obrera. En Barcelona, por ejemplo, que tanto se distingue en fundaciones de esta

índole, han adquirido gran auge y hacen un inmenso bien las dedicadas á las obreras de la aguja.

Mallorca no podía permanecer estacionaria ante el noble movimiento que por doquiera se observa. La solemne colocación de la primera piedra del edificio del «Centro Social Educativo», verificada por el Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis el pasado domingo, es una elocuente prueba de que Mallorca avanza por la buena senda.

El mencionado Centro ha tenido en poco tiempo que cambiar dos veces de local ante el constante aumento de alumnas, y ahora ya necesita edificio propio. Los planes de las beneméritas señoras que de él cuidan son muy nobles y vastos; á la escuela seguirá una cantina, y una cooperativa, y otras instituciones de orden económico.

Empresas de esta índole no necesitan el encomio del que las describe; en sí mismas llevan los elogios todos.

Y para las iniciadoras y propagandistas sólo hay una frase: que Dios las bendiga.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma, 5 Junio 1913.

oo

## Crónica Balear

## Palma

El conocido industrial D. Francisco Miret tiene el propósito de establecer fábricas de gaseosas, sítones y jarabes en varios pueblos de la isla. Poniendo en ejecución dicha idea se está terminando la instalación, cuyos trabajos dirige el Sr. Miret, de una fábrica en Binisalem. Dentro de muy pocos días empezará á funcionar el nuevo establecimiento.

De acuerdo y en connivencia con nuestra Sociedad «Fomento del Turismo», el día 4 del corriente dió su anunciada conferencia sobre Mallorca, en la «Sociedad Excursionista Marsellesa», de Marsella, el distinguido abogado Mr. Gustave de Laget.

El acto, según noticias particulares que tenemos, revistió por su importancia caracteres de verdadero suceso, asistiendo al mismo numeroso y distinguido público é ilustrando el conferenciante sus descripciones con la proyección de vistas interesantes de nuestra isla y de asuntos típicamente mallorquines, para lo cual el «Fomento del Turismo» había remitido unas setenta reproducciones.

Como consecuencia de dicha conferencia, se anuncia para el año próximo una numerosa excursión marsellesa, en grupo, á esta Isla.

El cónsul de los Estados Unidos ha confirmado que probablemente durante el verano visitará algún puerto de Baleares y seguramente Palma, la escuadra norteamericana.

Se ha publicado en la *Gaceta* la real orden adjudicando á la «Compañía de los Ferroca-

rriles de Mallorca» la concesión y explotación de la proyectada vía férrea de Palma á Santany.

Como prueba de que se desea imprimir gran actividad á las obras del citado ferrocarril diremos que se han comenzado ya los trabajos.

Una numerosa brigada de obreros está dedicada al replanteo de la línea, habiendo empezado por el trayecto del *Coll d'en Rebassa* á Lluchmayor.

El *Círculo Mallorquín*, respondiendo á sus laudables tradiciones de proteger el Arte, se propone dar una serie de Conciertos por el Centro Musical que dirige el Sr. Segura, los domingos de 12 á 2.

Es casi seguro que el primer concierto se celebrará el próximo domingo.

## Manacor

Con un lleno completo celebráronse el domingo en esta ciudad las anunciadas carreras de bicicletas, en las que se disputaba el *Campeonato de España de Velocidad*.

Principiaron las carreras con un desfile en el que tomaron parte 19 de los 21 corredores inscritos.

Las carreras que más interés despertaban eran la del Campeonato y la Nacional.

Las carreras que más interés despertaban eran la del Campeonato y la Nacional.

En la del Campeonato llegó primero Rubio á unos centímetros de Durán, que llegó el segundo, y á un largo de máquina Mayol, que fué el tercero.

En la carrera Nacional hiciéronse varias series eliminatorias, quedando clasificados para la final, Rubio, Roche, Mayol, Febrer, Llompart y Vidal.

Vidal á las pocas vueltas toma un fuerte tren que sostiene hasta la penúltima vuelta, en que Mayol embala de una manera formidable llegando á la meta en primer término, delante del nuevo Campeón de España señor Rubio, que llegó el segundo y de Febrer, que llegó el 3.<sup>o</sup>

## Felanitz

Los propietarios de la plaza de toros de esta ciudad han empezado en aquel circo una reforma de tal importancia, que variará por completo su aspecto, tanto en lo que se refiere á solidez del edificio, como en lo que se atañe á su capacidad.

Trátase de que ésta aumente un millar de personas y de que sean de hormigón y mampostería todos los tendidos y palcos.

Con el fin de activar todo lo posible los trabajos, ha sido aumentada la brigada de albañiles que allí trabajan, pues se persigue el propósito de que la reforma quede terminada á mediados del próximo mes de Agosto.

Hasta la hora presente, aparte algunas operaciones aisladas que se hicieron hace mucho tiempo, no sabemos que hayan tenido aquí cotización los albaricoques de la futura cosecha, cuya madurez no está lejána.

Sin embargo, los fabricantes de pulpa tienen ya montada en sus almacenes la confección de los envases metálicos necesarios, en la cual están ocupados hace días todos los

operarios disponibles en el ramo de hojalatería.

La cosecha de dicho fruto será este año, en Felanitx, bastante escasa.

## Lluchmayor

El domingo 1.<sup>o</sup> del actual tomó posesión del Curato de este pueblo é hizo solemnemente su entrada el nuevo Arcipreste D. Andrés Pont y Llodrá.

Siguen adelantando las obras de la estación telegráfica de esta población. Nos aseguran que el día 25 han de estar colocados los postes y el hilo en toda la línea y á final de mes todo completamente listo y en disposición de funcionar.

Los diferentes propietarios que han adquirido grandes porciones en el pinar de «Son Suñer» empiezan á preparar la venta de solares, que ofrecen á los particulares á precios muy respetables.

## Andraitx

El Ayuntamiento de esta villa anuncia para en breve una subasta para la construcción de un Matadero.

Como tipo de subasta se ha fijado la cantidad de 49,447'60 pesetas.

El martes de la anterior semana halló la muerte bajo las ruedas de un tranvía eléctrico, en Barcelona, nuestro paisano el malogrado D. Guillermo Cabot de «Ca'n Melsión».

## Deyá

El viernes de la pasada semana estuvo en esta pintoresca villa para administrar el sacramento de la Confirmación el Ilmo. señor Obispo de Mallorca. Cuando todavía quedaban vestigios del inusitado recibimiento dispensado al joven Pbro. y digno Párroco Reverendo don Guillermo Miralles, levantáronse nuevos arcos, esparcióse fresco arrayán y convocóse nuevamente á las autoridades eclesiástica, civil y judicial. El pueblo sin distinción de matices, y dando ejemplo de su religiosidad, se sumó á la comitiva y fervorosamente acudió á besar el anillo episcopal.

En las bocacalles que dan á la plaza de la Constitución habianse levantado dos artísticos arcos dedicados al que tiene á su cargo la dirección y el gobierno eclesiástico de los fieles.

Después de los saludos y presentaciones hechas por el señor Miralles, la comitiva se dirigió al templo, en donde nuestro ilustre Prelado dirigió su fervorosa palabra á los fieles felicitándoles por haber merecido fuera elevada esta Iglesia á la categoría de parroquia.

Administrado que fué el sacramento de la Confirmación, todos los reunidos fueron obsequiados en la casa rectoral con un espléndido lunch y después el señor Obispo fué acompañado hasta la plaza de la Constitución en donde le esperaba el automóvil para el regreso á Palma.

## Folleín del SOLLER -6-

## VOX PÓPULI...

punto de impedirle gozar de risueño porvenir.

Ceñía su cuerpo esbelto una elegante bata; y ella, como su gabinete, respiraba ese aire perfumado del bienestar y de la vida confortable, que no puede falsificarse y que se aspira al momento.

María y Félix se iban á hablar por primera vez; y después de los saludos de cortesía, un corto silencio denotó la dificultad de las primeras palabras que debía pronunciar el hombre que logra la primera entrevista de una mujer con la que no ha mediado ni el más lacónico diálogo ni la más breve epístola.

Comprendió el escritor que á él le correspondía comenzar; y, por terminar pronto lo embarazoso de la situación, empezó á decir:

—Agradeceré toda mi vida el favor que V. me concede permitiéndome que le hable sin testigos, y procuraré hacerme digno de tan señalada honra.

—Era preciso.—contestó rápida é ingenuamente María.

—¡Preciso!...—exclamó admirado Félix, no comprendiendo el alcance de la contestación de su interlocutora.

—Usted lo solicitó, y á mí me apremiaban las circunstancias.

—Lo solicité con el afán de un corazón enamorado; como solicita agua el sediento, gloria el escritor y riquezas el avaro.

—¿Usted me ama?—preguntó, en vez de contestar, María, mirando de hito en hito á Félix con sus ardientes ojos.

—¿Puede usted dudarle? Se lo demostraré como pude: mañana se lo probaría hasta la evidencia si llegase el caso de que tuviese que justificar mi cariño.

—¿Es Vd. completamente libre para dedicármelo?—volvió á preguntarle María, fijándose siempre con tenacidad en el semblante de Félix.

—Quizás no haya en el mundo quien esté tan desligado de vínculos como yo. Ni tengo padres, ni familia, ni cariño para otra mujer más que para María. Y ¿Vd. me corresponde?—preguntó á su vez Félix, también con rapidez y en el momento mismo de terminar su contestación.

—La doncella que, como yo, corresponde á las miradas y á las sonrisas de un joven desconocido, y admite las flores que éste le envía, le distingue entre todos, y al distinguirlo prueba que no le es indiferente.—contestó pausada y gravemente María.

—Puedo, pues, gozar un cielo en la tierra si á Vd. le place.

—Ni Vd. ni yo quizás lo gocemos nunca, porque ¡así está escrito!—exclamó triste, melancólicamente, María.

—Eso sería una fatalidad incomprendible. No se qué misterio encierran todas las palabras que Vd. pronuncia; pero debe Vd. rasgarlo ante mí. He venido para que Vd. descifre mi horóscopo. Hable Vd. claro, que Vd. es mi única Sibila, pero también es mi única esperanza.—dijo Félix inquieto y lleno de zozobra.

—Pues bien, Félix: yo no me pertenezco.—repuso María.

—¿Entregó Vd. su corazón á otro hombre más afortunado?

—A nadie.

—Pues siendo soltera, conservando incólume el tesoro de su cariño, se pertenece Vd.

—Dependo de mi padre: para dejar de cumplir sus deseos, me impuso por con-

dición que renunciase á los míos; y renuncié, con hondo sentimiento, lo confieso, pero renuncié.

—No puedo comprenderle: es Vd. un enigma.

—Hablaré, pues, claro, ya que es indispensable.—dijo María, con visible esfuerzo, para hacer, sin duda, penosa declaración.

—Estoy aguardando mi sentencia.

—Mi padre estaba empeñado y casi comprometido en casarme con el vizconde del Prado. Amigo de la infancia y discípulo del padre de éste, hubiera colmado los deseos de entrambas familias la celebración de la proyectada boda. Al principio ví con indiferencia las pretensiones paternales, y puede decirse que sin oponerme á ellas, pero también sin apoyárlas; y mi padre tomó mi silencio por asentimiento.

Más tarde, cuando conocí á Vd., se operó en mí un cambio: la boda propuesta, que veía con indiferencia, desde entonces me fué repulsiva. Antes hubiera ido á la vicaría con el vizconde como hubiera hecho un viaje á París, por curiosidad, por variación, por hacer algo

(Continuará)

# DEL AGRE DE LA TERRA

## DON PEDAGOG

(Continuació)

—Amb dues paraules, li diré per què era venguda, i no l' desincomodaré pus. Idò, en *Sulfureto*, que es forasté de fora Mallorca, quand s' atracà a mi, ja era viuado tres pics, i en cap de ses dones havia caigut tan bé com amb mi, perque ¡mal m' está dir-ho! som una dona de ca-meua i l' homo que 's tornat veiet i està tot fideus amb mi, me deixa comandar de tot, i tot lo que jo fas ho dona per ben fet. Deu mos ha feta sa dixà d' enviar-mos dues ninetes i en *Cuanito*. Ses dues ninetes van a costureta a Ca' donya Paula, ¿vostè la deu coneixer? i n' está tota encantada de ses nines... ¡per paga no ha vist vostè res més mono que aquelles fietes meues! Es nin, en *Cuanitet*, es lo més bò que 's sòl escaufa; una llengueta que embauma... ¿Viu? com una *santaella*. Es tan despecat, que segons que es, no hu poreu dir davant èll, perque tot-d' una es a s' enfront. Ja parla es forasté, més bé que vostè... i no de trenques. Quand d' u es vestidet nòu pareix un *bonjesuset*...; no ha vist mai res més agracià que en *Cuanitet*. Es dia que el veurà, sé ben cèrt que... I vui que es nin vaja a una bona escola ¿m' ha *mompresa*?

—Senyora, parlem de lo principal: aquí es nins paguen cinc pessetes mensuals, i per endevant, sien lletjos o guapos. —Vostè 's fassi càrreg que es nin es petitó...; i estig segura que en haver-lo vist el me prendrà de franc... ¡Sab quin nin més mono, que es en *Cuanitet*!

—Per ara que pagui cinc pessetes... Després ja hu veurem. —¿Vol tenir-lo a prova un parei de mesos? —A prova e-hi donen ets animals, senyora. —Idò, no farem barrina, senyó *dellonero*... Ara no hi pug girar sa llengo per dir es seu nom... Senyó... senyó, m' ho ajud a dir... senyó *Endiòt*... Heu som arribat a dir, ¿es vé?

—Qualsevol cosa en tal de que el dimoni l' hem llev de devant. —Idò... bon dia tenga; i no 's *desincomod*... ¡Vaja un mestre més... pudent...!

\* \* \*

—Senyó... el demanen. —¿Qui es? Ni dinar a plè me deixarán un dia. ¡De bon ví m' havia d' haver engatat es dia que vaix obrir sa *Pedagogia*...! Qui sia... que entri... girat... com ets odres.

—Bon dia tenga... M' ha dit sa senyora d' es meu senyó que es nin no se pod quedar sensa dinar, perque té cues...; i m' ha dit que li doni ses lliçons més curtes, que el fassi llegir més pics i lo fassi escriure a papé blanc, i que li ensenyi de dividir per set números...; i llevò me ha dit que l' renyi fort perque no se vol rentar ets pèus ets dissaptes a vespre i dú ses ungles llargues, i *después* perque no vol café amb llet i deixa es ciurons d' es bollit, i sa baraià amb sa nina i li fa jutipiris, i se soia es bavero; i *devonses* m' ha dit que li digués que es demati no l' poreu tirar baix d' es llet, i que vostè li don tunda perque romp ets llibres i fa milòques d' ets plec, i quand dinam fá rots i posa paperines a ses mosques, i fa enrabiar res criades, i mos diu *trufjes* i altres noms més lletjos, i...

—¿Ja has dinat, *rossa*? —I fa estona, senyó mestre. —Per això dú sa garròva tan esmolada... —¡Bonos...! que som de dir a sa senyora... perque si no li don aclarissis de tot, me donará una bona renyada... —Diga-li que jo dinava, i que per pò de afegir-me es bossi...

—Sa meua senyora no hi creu amb això de fer mala-va; vol que li contestin tot-d' una... ¡Sab qui 'n es...!! —Idò, diga-li que per ara teng molta gana, gracies a Deu. —Vostè no coneix sa meua senyora...; es tan *rebèca* que, segons com ho prengui, no li tornarà enviar en *Casimiro*. ¡Vostè hi perdá, me *creguiga*, senyó mestre!

\* \* \*  
*Tilirivie*...!  
 —¡Veiam qui mos ho durá, ara!  
 —¿Qui hi ha aquí...? —Mira qui es, Paloni.  
 —Un senyó de *casta grossa*... Du *moixina* i uieres d' òr i té una... panxota com d' assi allà... Vostè hi cabria dedins... —Sabs ets mestres, Paloni, que l' e-hi duim de magra an es cá... Diga-li que ara sortiré... Mal viatge ets senyós... Ara hauré d' estar un' hora barret amb mà... agontant-li... sa panxota.

\* \* \*

—¿An ets seus pèus...! ¿es vostè el senyó mestre?... Me sab greu... si dinava... —I jo n' estava ben content de dinar... Això va a gusts, molt senyor meu. ¿Qué li ofería?

—Jo li diré lo que fa l' cas. *Pués*, teng un *pollito* que, digamos, no es de mala índole; però está un *poco picardeado*, ¿me comprende, usted? *Cosas de la juventud*, ¿me comprende? I quand su *madre le reprende*, li fa cara. *Naturalmente, que á mi presencia es una malva rosa*, perque sab es tunante que jo li sé omplir sa cara de dits; *más, como yo soy enemigo de emplear procedimientos violentos*, perque sa dignidat de pare no permet embrutar-se ses mans *sobre el hijo*; havia pensat *meterlo aquí* perque vostè que es *hombre d' energia* li fes cervar es solc dret. *No hay que ser blando con él*: vostè ha de esser un cabo de vara...; i palo, i bastó, i verdanc, i... qualche *sermonet* de tant en tant. ¿Comprende?

—¿Quina edat té? —Corra es denòu anys... *Es ya todo un hombre con barbas*. —Idò vostè li ha de cercar una atlotà per festetjar, i no un col-legi. Cada cosa a son temps... senyó! —Aqui está el *busilis*. Si jo l' vui aficar aquí es per *desenemorarlo*, per refredar-li los *entusiasmos*... ¿me compren? —Idò, vostè l' ha de tirar dins una geladora... —¿Que mal se está de *Colegios*, en *Palma*...! —¡Tot sia per l' amor de Deu...! —Usted lo *pase bien*. *Buenos dias*... —Si tots ets parroquians fossin com vostè, no hu passaria jo gaire bé... Bon dia tenga.

\* \* \*

*Don Pedagog* a la llarga s' hagué de retre: començà a anar cop-piu i a prender vereres, i sa dona, consultat es metje, lo ginyà a deixar aquesta feinota, i cercar sa vida tranquila, a una possessió de prop de Ciutat.

S' hábit contret durant tants d' anys de fer escola era per *Don Pedagog* una cosa casi essencial a sa seua vida; així es que a falta d' atlots an a qui *estirar ses oreies*, les estrirà qualche pic a sa dona, i cridava ses gallines i ets pollets per explicar-los sa conjugació d' un verb irregular.

Un dia na Paloni ventava a n' es foc, per començar a fer ses sopas; s' hi presenta *Don Pedagog*, un puntero amb sa mà i amb s' altre unes corretjes; i sènse precedir intròit, diu, amb tò magistral:

—Diga, *Vd.*, ¿por qué la *Gramática establece tres géneros*, cuando no son más que dos los *sexos*? *¿Vd. sabe lo que son los sexos y los géneros?*

—¿Parece mentira que a tu edad estás tan *atraxada en estas cuestiones gramaticales*!

—Ara dinarém, senyó; no s' ulsuri. ¿Li agraden ses sopetes amb òus? Idò, manjará òus amb sopetes... ¿Está content?

—¿Por qué *rata*, *perdiz*, etc., son nombres *epicenos*? *Y ¿por qué mártir y héroe son nombres comunes á dos?* ¿Qué parte de la *oración es rata*?

—No parli de rates, que si sa senyora el sent li donará un atac de nirvis; i llavónses vostè estarà malalt... des susto... Ja veurá vostè com amb unes bones sopetes escaldades... tot se compondrà...

—Si no sabs els géneros dels noms pe' sa seua terminació, de cap vas dins s' òlla. ¡Qui ha vist mai... a sa teua edat no sebrer lo que es *masculino* i lo qu' es *femenino*...!

—En haver dinat, senyó, en parlarem des *gèneres*.

—¡Clòsca, més que clòsca...! Los acabados en *a, d, z*, y verbales en *ión, fe...me...ninos...son*. *Y ahora, por no haber sabido la lección, te pones de rodillitas una hora*... ¡Hala! de *pressa*; ¡sino t' en durás una *palmeta*!

Sa criada que veu es joc mal parat, li estreny a tancar-se dins sa cambra de sa senyora.

*Don Pedagog* qui se veu a l' ample, i fent-se s' ilusió que sa cuina era es *salón* de sa classe, pren a son compte ses olles, tassons, greixoneres, plats i escudelles dels ollers, i com si fossen sos antics deixebles, comença a fer-los preguntes de gramática, aritmética, doctrina, geografia, etc. ¿Per quin fi fou creat l' homo? pregunta a un' olla gran, sa més gròssa de s' escudellè... ¡*Patapum!* ¡punterada que te criò...! S' òlla, mil bossins. —¿La *estrella polar*, a qué *costelación sideral pertenece*? pregunta a un caramull artistic de tasses de café... ¡*Patapum!* totes miques. —¿Cuando llevarán *acento los monosílabos, mas, de, se y sí?* demana a una gèrra someiral. ¡*Cataclim!* sa gèrra rompuda, i tota sa cuina qui nadava. Com feu sa mateixa pregunta a un gerriconet de Felanitx i a un pitxé de crestai i a totes ses olles, greixone-

res i cassolins i no *saberen* contestar, cop a un, bolei a s' altre, de tot en feu trinques. Arriba a s' òlla de ses sopas que bullia a les totes: —*Demuéstrame Vd. por qué los ángulos de un triángulo equivalen á dos rectos*. S' òlla rompuda, brou que fregeix per demunt es fogons calents, baf i cenra a l' aire... ¡Parreix una escena terrorifera de la fi del mon!

Esquits d' aigo bullenta li arriben p' sa cara, i *Don Pedagog* se posa més furiós. S' en va an ets plats de s' esgotador, i an es mateix temps que los preguntava *¿cómo se reducen los quebrados á un común denominador?* los donava garrotades, no deixant-ne ni un d' enter.

I, havent assolat tots ets arrèus de cuina, s' asseu magestuosament, i diu amb veu solemniàl: *ya aprendereis á estudiar y prestar atención á mis explicaciones, ¡granujas...! ¡canallas...! ¡porregos...!*

\* \* \*  
 —Senyora, ara toquen, i jo no me don en cò de sortir. Es senyó está furiós i... —Espera 't; ja hi aniré a obrir jo.

\* \* \*  
 —Bon dia tenga, donya Lletrudis. Jo venia per consultar amb so seu senyó quina carrera troba que hem de donar an en Tomeuet, qui ahí prengué es batxillè.

—¡Oh! ¡donya Pancracia...! fassi 'l favor d' anar-sen, i no 'n parli de carreres devant mi!

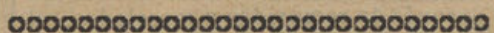
—¿Qué no poria parlar amb *Don Pedagog*?

—No, senyora, fins ara ha fet *classe* dins sa cuina, i no está per covèrbo.

—¿I vostè quina carrera m' aconseia, donya Lletrudis?

—No l' fassi mestre d' escola, si se vol senyar amb sa ma dreta, donya Pancracia; i cregui amb mi, que l' avis p' es seu bé.

BERNAT BALLE.



## Vuits i nous

—Bono,—me digué dilluns passat un amic meu qui no sab lletra,—¿i que va esser això que m' han dit que está demunt es *diari* de Sòller? Però ¿i que es vé que te regirares tant, que no pogueres escriure gens ni mica s' altra setmana i tot? I aquelles persones qui estaven tant picades de tú, ¿què tenien motius per estar-hi? Perque jo, qui 't coneg, no pug creure l' que me deien: que tú les havies insultat... i que me séi jo que més.

—Mira, Salvadó,—li vaig contestar—això d' «insultar», com casi tot lo d' aquest mon es una cosa relativa. Dependeix moltes vegades nó de lo que se diu, sino de qui e-hu diu, de com se diu, i fins-i-tot d' es dia o de s' hora en que se diu. Dirás «lladre!» a un homo, que ja veus que es aquesta una paraula major, i tant es capás de prender-ho en broma i contestar-te tot riàies «lladra tú», com ventar-te un garrot que tenga a la mà o cridar testimoni per denunciar-te an es *Jutge* de pau. A una atlotà guapa li dirás *mona*, ¡*mona*, qui vol dir moneia! s' animal més lleitx i més poc graciós que hi ha; idò en lloc de picar-se n' estarà de lo més goijosa i bavarà de satisfacció.

Quant se diu a un qui va equivocat i no se li vol gens de mal, ans tot lo contrari se voldria amb advertencies saludables dur-lo p' es bon cami, «beneit», «aclucat», «cego», «fanàtic», «xotet de cordeta», o així, podrán prender-se aquestes paraules per insults si se bena es tan espessa, o sa ceguera tant completa, o sa beneitura tant gran—per 'mor de sa falta de simpaties, o d' un odi molt fondo engavatxat,—que no permeti a qui les reb sa claredat de judici necessaria per veurer amb elles amoroses reconvençions encaminades a cridar-li s' atenció amb so fi caritatiu de fer-li obrir ets uis, o tornar-li la vista, perque es veurer-hi clar sia es seu bé; però... ¿què 'hu son insults aquestes paraules en realitat? ¿Què les hi podria prender, que se 'n ofendria d' elles... o les agrairia més tost, creus, es mateix, si, lliure de preocupacions i de prejudicis, comprendés es seu vertader significat i es bon fi de qui les diu?

Veus, Salvadó, sa llevò de s' odi no sempre neix i se multiplica dins es terré de sa perversidat, nó; ses més de ses vegades s' estén amb esponera i dona fruits abundants dins es de s' ignorancia quand se l' féma i se l' rega sovint amb s' exageració i sa calumnia. Vat-aquí perqu' es que tots aquells qui volen fer una bona cuita d' odis, esbanquen aquesta casta de terrés per sembrar-hi dita llevò, i quand la hi tenen se cuiden tant de exagerar... ¡i de calumniar!... No 'hu dubtis, s' exageració i sa calumnia e-hu poden tot, i sobre tot aquesta té un poder meravellós per produir es mal, tant gran, que no creg e-hi

haja rès en el mon qui 'n tenga més. Sa persona calumniada mai per mai torna a 'sser considerada com abans era, maldement se provi sa seua innocencia, maldement se desdiga públicament es qui la va calumniar; es taca, sa calumnia, qui no fuig per més sabó que hi posin ni per més que freguin per rentar-la: sempre d' ella qualche cosa en queda...

Tú vols sebrer si aquelles persones qui se picaren tenien un motiu per picar-se, i altres m' han dirigit també preguntes per l' estil. Sa darrera va esser: «¿I com tanta por, homo de Deu? ¿Com és que es pols te tremolava tant, que fins te va privar d' escriure una setmana després, sebet que ses acusacions eren exagerades sino falses?»

¡Maldement!—vaig respondre, i a tú te responc també—¡Maldement! No basta per estar un tranquil es no haver injuriat mai a ningú; si e-hi ha persones que s' hi creuen, ¿que no vé a esser per elles, com si fos vé? I jo sé que n' hi ha qui tenen gran interès en que n' hi haja qui s' hi creguin... ¿Per qué? ¡Ah! això... p' ets seu fins i efectes, i no hu volgüem anar a aclarir avui que fris; pod 'sser qualche dia será bon dia. Per explicar lo d' es meu susto creg que bastará dir-te que jo, qui he estat ben segú un d' ets sollerics més calumniats—tant o més p' ets meus paisans que D. Antoni Maura per tots ets demés espanyols, i anti-espanyols d' Espanya i de s' extranger—i que p' ets efectes de sa calumnia he vist com ets meus amics m' han girat s' esquena ¡i qualqu' un s' ha passat an ets contraris!; i com se m' han anulat ets meus pocs mèrits; i com se m' han disminuït ses consideracions i s' estima d' es públic; i com se m' ha fet perdre es credit comercial i amb ell tal vegada una fortuna; i com en diferents ocasions se m' ha llevat fins-i-tot es pa de dins ses mans...; havent estat sempre d' aquests «efectes» desastrosos una victima, ara ja som com aquells gats qui han estat escaldats, an-a quins s' aigo freda los fa por.

Tú e-hu veus: ja no foren aquells quat' homos de sa visita i d' ets punys forts ets derrers qui, tractant-se de mi, han prés sa figa p' es capoll; darrera ells ja hi está aquell *esperit-sant* de qui vaig parlar dissapte passat, qui ha llegit, ben segú... jo no l' ha llegit! com diria en Colau Mendingo; aquella famosa carta que dirigi En Voltaire a sa marquesa del Chatelet. Lo cert és que per injuriar-me o malfamar-me, me calumnia per llarg. Bono, ja 'n tornarem a parlar un altre dia d' això... ¡i d' ell!

En Salvadó quedá satisfet amb ses meues contestacions a ses preguntes que m' havia fet, segons diu; i jo les he posat en lletres de mol-lo per satisfer també a tots aquells de voltros, lectors estimats, qui tenieu un maldes-ventra com es seu. Si l' vos he curat, o si vos he aliviat només, n' estaré de lo més content,

JO MATEIX



## VISIÓ

La mare gronxa 'l breçol ont reposa l' infantó; —no ploreu, angelet, no, que mumareta no heu vol.

La mare está tota sola qui vel-la 'l so de l' infant, i 'l pensament se l' hi envola i fa via, vida envant.

Ja sent el minyó qui xerra, que ja sab dir el seu nom; ja no 's rossega p' en terra i juga i riu amb tothom.

Ja 'l veu qui sen a l' escola primer de tots els qu' hi van; i ella fa la lladriola per vestirlo d' homo gran.

El veu el mes ben plantat i 'l mes sabut de la vila; i ella que viu ben tranquila perque 'l te an el seu costat.

I creix i creix, el pubill...; se casa amb una fadrina, i també tenen un fill, i la mare ja 's padrina.

El temps corre, i entretant ella es tornada ben vella... i 's veu tots, boitant-la a ella, fent-li jocs com a un infant...

¡Feliç somni d' una mare que te un fill petit devora!... Mes, l' hi trenca, desiara, el mateix infant, qui plora.

LLUIS OBRADOR BILLÓN.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 6 de Junio de 1913

Bajo la presidencia de D. Juan Puig y Rullán, Alcalde, celebró la Corporación municipal la expresada sesión, á la que asistieron los concejales Sres. Rotger, Colom (D. Antonio José), Enseñat, Bauzá, Magraner, Colom (don Miguel), Colom (D. Bernardo), Castañer y Bernat, y Morell.

Fué leída y sin alteración aprobada el acta de la sesión anterior.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 69 del Reglamento de 21 de Agosto de 1896, todavía vigente, y de las Rs. Os. de 27 de Junio y 23 de Diciembre de 1903, se acordó anunciar al público en legal forma que cuantos mozos han de ser comprendidos en el próximo alistamiento de 1914 y necesiten comprobar, para las excepciones que se propongan alegar, la ausencia en ignorado paradero de sus padres ó hermanos, deberán presentarse al Ayuntamiento durante todo el corriente mes de Junio, mediante escrito ó comparecencia, solicitando se incoe el expediente de ausencia que determinan el citado artículo y Rs. Os. indicadas; advirtiéndose que de no presentarse durante este mes, se entenderá renunciado al derecho que les asiste, y en consecuencia á todos los beneficios que nacen del mismo.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer á D. Bernardo Frontera S. en C. 801'92 pesetas por la energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento durante el mes de Mayo, para el alumbrado público, y 28'75 pesetas por la suministrada para el alumbrado de la Casa Consistorial, y 20 al Administrador de la «Gaceta» por la suscripción á la misma correspondiente al segundo trimestre.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. Nicolás Magraner y Morell en representación de su señora madre D.<sup>a</sup> Antonia Morell y Pons, pidiendo autorización para derribar la casa n.º 24 de la calle de San Jaime y reconstruirla de nuevo para unirla á la señalada con los n.º 20 y 22 de la propia calle y en las cuales se desea modificar algunas aberturas y enlucir su fachada, así como la de la señalada con el n.º 18. Acordóse pasara á informe de la Comisión de Obras.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. José Morro y Pizá pidiendo autorización para construir una casa en un solar lindante con la calle de la Fortuna. Acordóse acceder á lo solicitado.

Se dió cuenta de una comunicación del nuevo Cura-Párroco participando al Ayuntamiento el día en que hará su entrada oficial en esta población, invitándole á dicho acto. La Corporación acordó asistir al mismo y, como de costumbre en tales casos, celebrar festejos adecuados á esta solemnidad.

Se enteró el Ayuntamiento de una comunicación del «Fomento del Turismo», mediante la cual se acusa recibo de la que la Corporación le dirigió en 31 de Mayo último para trasladarle el acuerdo que tomó al conocer sus indicaciones

respecto á los proyectos de carácter urbano en esta localidad concebidos por el Sr. Bernareggi. En la expresada comunicación se expresa que verá con gusto el «Fomento del Turismo» que la resolución consiguiente que en su día tome el Ayuntamiento reconozca por base el menor perjuicio posible á los intereses del Municipio, no contrariando las opiniones de la opinión pública, y viendo de armonizar si se puede las diferentes opiniones que respecto al particular se hayan manifestado.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por Capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría del Ayuntamiento, y fué aprobada.

Dióse cuenta de los expedientes instruidos para acreditar las excepciones alegadas por los mozos Miguel Mayol Oliver, número 36 del reemplazo de 1912, y Joaquín Reinés Colom número 107 del mismo reemplazo, y acreditando que son hijos únicos de padres impedidos pobres á quienes mantienen, fueron ambos declarados soldados con excepción del servicio en filas.

Correspondiendo cesar á la terminación del presente bienio á uno de los tres Concejales ultimamente elegidos por el primer distrito, el señor Presidente manifestó que en cumplimiento de lo prevenido se había de proceder al sorteo entre los elegidos. Resultan ser el propio señor Presidente D. Juan Puig y Rullán y los Sres. D. Miguel Colom y Mayol y D. José Morell y Mayol. Anunciado el sorteo en la orden del día, se introdujeron en una urna al efecto preparada tres bolas conteniendo cada una un nombre de los señores antes indicados, y después de removidos y mezclados, el concejal Sr. Bauzá procedió á la extracción de una de ellas, resultando contener el nombre del señor Presidente don Juan Puig y Rullán á quien designó la suerte para cesar á la terminación del presente bienio.

A propuesta del concejal D. Miguel Colom se acordó hacer varias reparaciones en los almacenes del puerto números 3 y 4, para su conservación.

Y se levantó la sesión.

# La salud antes que todo

La gaseosa de B. RIUTORT está elaborada con agua esterilizada, por adelantos modernos, y es especial para familias por tener la condición de poderse destapar y volverse á tapar, sirviéndose varias veces sin que el resto de su contenido pierda su fuerza.

La constante inspección del Dr. Sr. López Comas, Inspector de Sanidad de la Provincia, será para el público garantía suficiente respecto á la legitimidad del producto.

En venta en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad.

## SASTRERÍA Y PAÑERÍA

— DE —

JOSÉ M.<sup>a</sup> ALMAGRO

Luna, 58.—SÓLLER

El dueño de este establecimiento participa á su numerosa clientela y al público en general, que posee el Depósito de DRILES de la fábrica de los Sres. Colom Rullán y C.<sup>a</sup>, en donde encontrarán un inmenso y variado surtido de driles, los que detallará á precios sumamente baratos.

ESPECIALIDAD EN DRILES PARA SEÑORA. No comprar sin antes visitar esta Casa.

## COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

### EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz.	7 »
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel «LA MARINA»,—Plaza de América.

## Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate  
Anhänge-Etiketts  
Beutel für alle Branchen  
Buchbinderarbeiten  
Couverts  
Düten für alle Branchen  
Dattelbeutel und -Schachteln  
Einwickelpapiere  
Flaschenseiden  
Geschäftsbücher  
Geschäfts-Drucksachen

Kalender  
Litographische Waren  
Notabloks  
Pack Papiere  
Pappteller  
Rollen-Papiere  
Servietten  
Seidenpapiere  
Spitzenpapiere  
Tragtaschen  
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles  
Tarjetas colgantes  
Bolsas papel todos tamaños  
Trabajos de encuadernación  
Sobres comerciales  
Bolsas triangulares, para  
Dátiles, y artículos varios  
Cajitas para dátiles  
Papeles para envolver botellas  
Libros comerciales  
Impresos de Comercio

Calendarios  
Trabajos de Litografía  
Block Notas  
Papel para embalaje  
Platos de cartón  
Papel en rollos  
Servilletas de papel  
Papel seda  
Encajes de papel  
Embalajes de papel  
Embalajes de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
Grösse 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
mit und ohne Register Grösse 43,4—23,7 cm.

zu billigsten Preisen

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pidanse muestras - Precios módicos.

## Sucursal de los Almacenes MATONS

Calle del Mar, 5 esquina Rectoría

ESTA CASA HA RECIBIDO GRAN SURTIDO DE

**Novedades para Primavera y Verano**

**Sastrería á medida para Caballero**

::: Sección especial para confección de Trajes para Señora - Corte Sastre :::

GRAN SECCIÓN DE MERCERÍA donde se hallará toda = = = = =  
= = = = = clase de adornos para vestidos, ÚLTIMAS NOVEDADES

Pañería, sedería, lanas, lencería y artículos de punto  
y otras secciones de géneros para Señora y Caballero.

SECCIÓN ESPECIAL DE GÉNEROS NEGROS propios PARA LUTO

::: Se recomienda como corte elegante y esmerado la Sastrería :::

No comprar sin antes visitar esta casa

PRECIO FIJO \* Se confeccionan trajes en 24 horas \* PRECIO FIJO

## BANANES ET ANANAS

:- Importation Directe :-

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA  
Bananes des Antilles

**L. HOLLIER**

**13 Boulevard Rochechouart - PARIS**

Adresse Telegr. Luchollier - PARIS - - Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés



Almacén de maderas : : :  
: : : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

**MIGUEL COLOM**

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =  
**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
**JUAN ESTADAS**  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
**LEZIGNAN (Aude)**

**Almacén de SAL**

— COMÚN Y MOLIDA —  
DE  
**ARBONA Y COLOM**  
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR  
PRECIOS CONVENCIONALES  
Darán razón: Colom, Luna 61. Sóller.

**De la Isla dorada**  
(Postales y Bocetos)  
— POR —  
**JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO**  
Precio: 2 pesetas  
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

**SOCIÉTÉ VINICOLE**  
Franco-Espagnole

Fondée en 1882  
ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
ENTIÈREMENT VERSÉS  
Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS  
Comptoirs: **MALAGA** (Espagne), **FUNCHAL** (Ile de Madère), **OPORTO** (Portugal)  
Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1<sup>er</sup> août 1905 sur les fraudes.  
EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS  
**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**  
Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique  
Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE  
AGENTS SONT ACCEPTÉS

**Tarjetas para visita**  
Se confeccionan en esta imprenta  
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

**Perfumería Inglesa**

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artisticos.  
GUANTES de todas clases.  
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.  
ARTICULOS PARA REGALO.  
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —  
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO  
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —  
MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA  
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR  
Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

**PAÑERÍA Y SASTRERÍA**

de  
**JUAN RAYMOND**  
Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS  
Inmenso surtido en CHEVIOTS = MELTONS = ESTAMBRES =  
FRESCOS = DRILES = ALPACAS = PIQUÉS = CORTES DE PANTALON = CHALECOS FANTASIA = FRANELAS PARA TRAJES, ETC., ETC.  
Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores fábricas del País y Extranjero.

**Escultura y Arquitectura**

EN TODA CLASE DE  
**PIEDRAS Y MÁRMOL**

**Pedro Ricart**

Proyectos de todas clases.  
Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS, ESCALERAS,  
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACION DE INTERIORES,  
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32  
chaflan Ausias March  
BARCELONA



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA  
**CAPDEPERA — (Baleares)**

Telégramas: **Palmera**  
FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.  
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

**MAISON FONDÉE EN 1905**

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS  
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et Clairettes dorées du Gard  
**Barthélemy Arbona**  
PROPRIETAIRE  
Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.  
Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

**COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOLE**

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

EXPOSICION PERMANENTE

Ultimas Novedades para Señora y Caballero

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

## Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coeche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais.-English Spoken.-Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé.17.—Sóller.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.

ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

## Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

## IMPRESA Y LIBRERIA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

## LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.-SOLLER

## PLATERIA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Principe n.º 13.—SOLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- PRECIOS ECONOMICOS -

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
 de **José Coll**  
 Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono { Cerbere, 1.09 } Telegramas { José Coll - CERBERE.  
 Cette, 4.08 } Coll, Transitaire - CETTE.

**Vapor "UNION"**  
**Gandia y Marsella**  
 SERVICIO REGULAR  
 PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ...

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandía para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

**RIPOLL Y COMPAÑÍA**

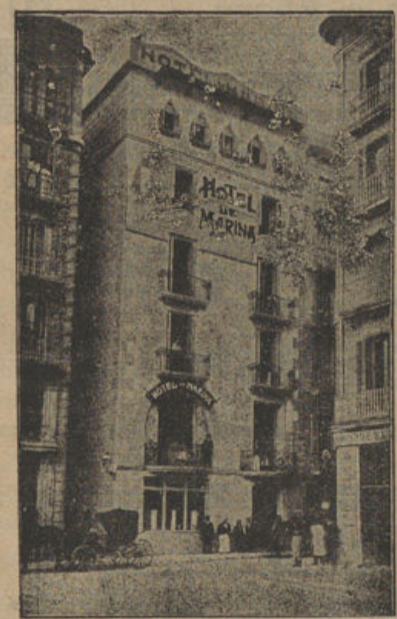
15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 --- PRECIO FIJO ---  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**  
 Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.  
**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCIÓN DE MERCERÍA**  
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
 Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

**Comisión, Exportación é Importación**  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10.—LYON.  
 Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos  
 Telegramas: **Cardell** — LYON.  
 Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**  
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.  
 Sucursal en **ESPAÑA (Carcagente)**  
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: **Cardell** — CARCAGENTE.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES**  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
 Casa principal en CERBÈRE (Pyrs. Ors.)  
 Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**  
 Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)  
 Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
 Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**  
 El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores.  
 : Teléfono 2869 :  
**Plaza Palacio, 10-BARCELONA**

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA  
**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX  
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
 + + + BARCEONA + + +  
 Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.  
**Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES  
 Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa  
 « Salidas fijas de Palma para Marsella » Todos los Domingos á las 9 mañana  
 « Salidas fijas de Marsella para Palma » Todos los Miércoles á las 8 mañana  
**CONSIGNATARIOS**  
 ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29  
 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>  
**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**  
 Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**

SON LOS DE

**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**MIGUEL MIRO**

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

**Grandes Almacenes SAN JOSÉ**

DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**En la Sucursal C'an Bitla,**

**Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA**

**Hemos y guarnaldas de azahar**

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::

De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SOLLER**

**MATEO SOLDUGA**

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

\* PALMA DE MALLORCA \*

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. . . . . 1'50 »  
Cama, desde . . . . . 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »  
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**"Zum Spanischen Garten"**

**Antonio Ripoll**

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACIÓN**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg - Teléfono 898.**

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**VICHY CATALAN**

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE (Francia)**

(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU (España)**

**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS . } en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**SASTRERÍA Y PAÑERÍA**

DE

**JOSE M.ª ALMAGRO**

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

**GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO**

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

**Precios sin competencia.**

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»